



COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

Actualización OS 35 - La limpieza costera avanza a buen ritmo

Gibraltar, 6 de abril de 2023

El Capitán del Puerto ha puesto al día al Grupo de Coordinación de Rescate del OS 35 sobre la situación a medida que avanza la limpieza costera.

La Capitanía Marítima ha podido confirmar que ayer a media mañana se observó que el casco del pecio se movía. A las 15.00 horas, la tormenta estaba en su punto álgido y la marea alta llegó a las 16.00 horas. Este vaivén extremo provocó la separación definitiva de la quilla de pantoque. Como se recordará, tras la última racha de tormentas invernales, la quilla de sentina era la única conexión muy tenue que quedaba entre las dos partes del pecio, que de otro modo estarían totalmente separadas.

La hipótesis de trabajo es que el fuel que se escapó era fuel atrapado en la tubería que conectaba el depósito de combustible 1 con el compartimento del motor. El fuel que quedaba en esta tubería en el momento del hundimiento inicial del buque era imposible de recuperar y las válvulas de esta tubería se cerraron en las fases iniciales de la operación de rescate para asegurar la tubería y para que el fuel pudiera ser bombeado del tanque 1. Todo el fuel recuperable fue retirado del tanque 1. Todo el hidrocarburo recuperable fue retirado del pecio en esta fase.

No ha habido más informes de fugas de petróleo después de la de ayer por la tarde, lo que evidencia aún más que este petróleo era el combustible irrecuperable de esta tubería. Sin embargo, no se pueden descartar nuevos escapes de petróleo, ya que es imposible conocer las posibles cantidades y ubicaciones de los restos de petróleo y residuos atrapados. La Autoridad Portuaria de Gibraltar y el Departamento de Medio Ambiente vigilan constantemente la situación.

Se espera que el fuerte temporal en el mar continúe hasta la próxima semana, por lo que es poco probable que sea posible reponer la barrera en este tiempo. Los equipos de salvamento aprovecharán cualquier tregua del tiempo para desplegar equipos de buceo que investiguen los daños y apliquen medidas de mitigación del vertido de petróleo en la medida de lo posible.

El Departamento de Medio Ambiente ha informado de que la playa de Levante parece estar libre de contaminación, mientras que Catalan Bay, Sandy Bay y Little Bay están temporalmente cerradas para permitir que la operación de limpieza avance lo más rápidamente posible. La limpieza de la costa avanza a buen ritmo, en coordinación con los contratistas y Oil Spill Response Limited.

El Capitán del Puerto informó ayer exhaustivamente a las autoridades españolas a medida que se desarrollaba la situación, y ambas partes siguen trabajando en estrecha coordinación.

La situación se vigilará constantemente, con equipos que trabajarán durante los días festivos en operaciones de vigilancia y limpieza de la costa.



INFOGIBRALTAR

SERVICIO DE INFORMACIÓN DE GIBRALTAR

COMUNICADO

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

PRESS RELEASE

No: 218/2023

Date: 6th April 2023

OS 35 Update – Coastal clean up progresses well

The Captain of the Port has updated the OS 35 Recovery Coordination Group on the situation as the coastal clean up progresses.

The Captain of the Port was able to confirm that the wreck's hull was observed to be shifting yesterday mid-morning. By 3pm the storm was at its peak, with high tide reaching at 4pm. This extreme waxing and waning led to the final separation of the bilge keel. It will be recalled that after the last spate of winter storms, the bilge keel was the only very tenuous remaining connection between the wreck's two otherwise entirely separate parts.

It is the working hypothesis that the oil escape was fuel oil trapped in the pipeline that connected fuel tank 1 with the engine compartment. The fuel remaining in this pipeline at the time of the vessel's initial sinking was impossible to recover and the valves to this pipeline were closed off in the initial stages of the recovery operation to secure the pipeline and in order for the fuel to be pumped out of tank 1. All recoverable oil was removed from the wreck at this stage.

There have been no further reports of oil escape after that of yesterday afternoon, further evidencing that this oil was the unrecoverable fuel from this pipeline. However, further escapes of oil cannot be ruled out, as it is impossible to know potential quantities and locations of remaining trapped oil and residues. The situation is being constantly monitored by the Gibraltar Port Authority and the Department of Environment.

The heavy weather at sea is expected to continue through until next week and it is therefore unlikely that it will be possible to replace the boom in this time. Salvage teams will take advantage of any lull in the weather to deploy dive teams to investigate the damage and implement oil mitigation measures as far as possible.

The Department of Environment have advised that Eastern Beach appears to be free of oil, whilst Catalan Bay, Sandy Bay and Little Bay are temporarily closed in order to allow the clean up operation to progress as quickly as possible. The cleaning of the coastline is progressing well, in coordination with the contractors and Oil Spill Response Limited.

The Captain of the Port fully briefed the Spanish authorities yesterday as the situation developed, and both parties continue to work in close coordination.

The situation will be constantly monitored, with teams working throughout the holidays on monitoring and coastal clean up operations.